


MAMAN, JE T'AIDE DÉJÀ À FAIRE LA VAISSELLE !
OUI, MAIS TU AS DÉJÀ CASSÉ DEUX ASSIETTES !
ET TU AS DÉJÀ CASSÉ 3 TASSES !


OUI, MAIS JE VEUX AUSSI AIDER MAMAN !
MAMAN, JE SAIS QUE TU AS DÉJÀ CASSÉ 3 TASSES !
MAIS JE VEUX AUSSI AIDER MAMAN !
JE SAIS QUE TU AS DÉJÀ CASSÉ 3 TASSES !
MAIS JE VEUX AUSSI AIDER MAMAN !
JE SAIS QUE TU AS DÉJÀ CASSÉ 3 TASSES !
MAIS JE VEUX AUSSI AIDER MAMAN !


BONJOUR, BELLE-MÈRE !
BONJOUR, BELLE-MÈRE !
JE SUIS DÉSOLÉE POUR CE QUI S'EST PASSÉ HIER.
JE SUIS DÉSOLÉE POUR CE QUI S'EST PASSÉ HIER.
JE SUIS DÉSOLÉE POUR CE QUI S'EST PASSÉ HIER.


BONJOUR, PAPA !
BONJOUR, PAPA !
JE SUIS DÉSOLÉE POUR CE QUI S'EST PASSÉ HIER.
C'EST DÉJÀ L'HEURE DE MANGER.
C'EST DÉJÀ L'HEURE DE MANGER.
C'EST DÉJÀ L'HEURE DE MANGER.


DEPUIS QUAND TON AMOUR POUR POUPOU DISPARAÎT ?
C'EST TOUJOURS LE CAS POUR MAMAN POUR POUPOU.
C'EST TOUJOURS LE CAS POUR MAMAN POUR POUPOU.
C'EST TOUJOURS LE CAS POUR MAMAN POUR POUPOU.


?!?!
JE NE COMPRENDS PAS POURQUOI TU AS FAIT ÇA, MAIS... MAIS... JE SAIS QUE TU ES TRÈS MALADE.
JE NE COMPRENDS PAS POURQUOI TU AS FAIT ÇA, MAIS... MAIS... JE SAIS QUE TU ES TRÈS MALADE.
JE NE COMPRENDS PAS POURQUOI TU AS FAIT ÇA, MAIS... MAIS... JE SAIS QUE TU ES TRÈS MALADE.


QU'EST-CE QUE VOUS DITES ? FOU ?
QU'EST-CE QUE VOUS DITES ? FOU ?
C'EST BON.
C'EST BON.
C'EST BON.


...
...
...


PAS DE PROBLÈME ! JE M'OCCUPERAI DE LUI AVANT.
PAS DE PROBLÈME ! JE M'OCCUPERAI DE LUI AVANT.
PAS DE PROBLÈME ! JE M'OCCUPERAI DE LUI AVANT.


EST-CE QUE VOUS DÉCIDEZ DE RESTER LA NUIT ?
EST-CE QUE VOUS DÉCIDEZ DE RESTER LA NUIT ?
EST-CE QUE VOUS DÉCIDEZ DE RESTER LA NUIT ?


UNE NOUVELLE ATTAQUE ? VOUS LUI AVEZ DONNÉ LA MAUVAISE MÉDECINE.
UNE NOUVELLE ATTAQUE ? VOUS LUI AVEZ DONNÉ LA MAUVAISE MÉDECINE.
UNE NOUVELLE ATTAQUE ? VOUS LUI AVEZ DONNÉ LA MAUVAISE MÉDECINE.


AVEUGLE JE DÉCIDERAI DE VOUS LA VOIR CE JOUR-LÀ ?
AVEUGLE JE DÉCIDERAI DE VOUS LA VOIR CE JOUR-LÀ ?
AVEUGLE JE DÉCIDERAI DE VOUS LA VOIR CE JOUR-LÀ ?


MAIS C'EST TROP BIEN MES AMIS SONT TOUS LÀ ! JE N'AI PAS BESOIN D'AUTRE CHOSE !
MAIS C'EST TROP BIEN MES AMIS SONT TOUS LÀ ! JE N'AI PAS BESOIN D'AUTRE CHOSE !
MAIS C'EST TROP BIEN MES AMIS SONT TOUS LÀ ! JE N'AI PAS BESOIN D'AUTRE CHOSE !

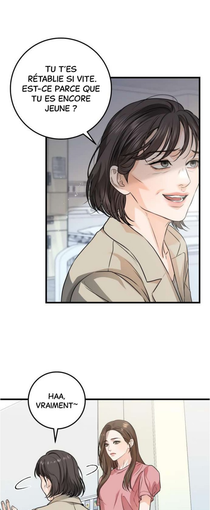

MAMAN, JE SAIS QU'...
MAMAN, JE SAIS QU'...
MAMAN, JE SAIS QU'...
HEIN ...OH !

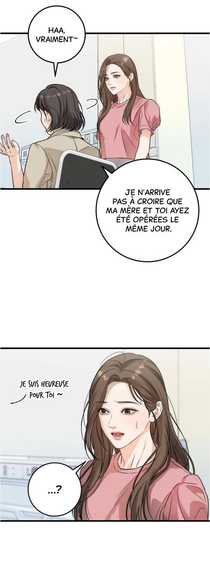

POURQUOI TU ES AUSSI TRISTE ? TU N'AS PAS VOLONTÉ ?
POURQUOI TU ES AUSSI TRISTE ? TU N'AS PAS VOLONTÉ ?
POURQUOI TU ES AUSSI TRISTE ? TU N'AS PAS VOLONTÉ ?
NON, MAIS... C'EST JUSTE QUE... QUAND JE SUIS AVEC LUI, JE SENS QUE JE SUIS TOUJOURS UN FARDEAU.
NON, MAIS... C'EST JUSTE QUE... QUAND JE SUIS AVEC LUI, JE SENS QUE JE SUIS TOUJOURS UN FARDEAU.
NON, MAIS... C'EST JUSTE QUE... QUAND JE SUIS AVEC LUI, JE SENS QUE JE SUIS TOUJOURS UN FARDEAU.


OH, SO LOIN, TU ES LA MÈRE ?
OH, SO LOIN, TU ES LA MÈRE ?
OH, SO LOIN, TU ES LA MÈRE ?
OUI, BONJOUR.
OUI, BONJOUR.
OUI, BONJOUR.
COMMENT VAS-TU ?
COMMENT VAS-TU ?
COMMENT VAS-TU ?
JE VAIS BIEN.
JE VAIS BIEN.
JE VAIS BIEN.


NE VOUS INQUIÉTEZ PAS.
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS.
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS.
BELLE-MÈRE
BELLE-MÈRE
BELLE-MÈRE


...
...
...


TU T'ES RÉTABLIE SI VITE. EST-CE PARCE QUE TU ES ENCORE JEUNE ?


HAA, VRAIMENT~
JE N'ARRIVE PAS À CROIRE QUE MA MÈRE ET TOI AVEZ ÉTÉ OPÉRÉES LE MÊME JOUR.

JE SUIS HEUREUSE POUR TOI ~
...?


QUEL EST VOTRE PROBLÈME...?

PERMETTEZ-MOI D'ÊTRE FRANCHE AVEC VOUS SUR UN POINT.

MON MARI EST AVOCAT.

SI VOUS CONTINUEZ À ME DÉRANGER, VOUS AUREZ AFFAIRE À LUI ET CE NE SERA PAS BEAU À VOIR.

OH, ELLE EST COMME TOI, SO-EUN.
...

COMMENT TU VOYAIS-TU TON AVENIR ? CONTINUER À TRAVAILLER À LA FERME DE L'ARCHE ? OU...

JE NE NE SAIS PAS... JE N'AI PAS VRAIMENT D'IDÉE POUR QUELQUE CHOSE.

JE NE SAIS PAS QUOI DIRE DE PLUS.

ET JE VOUS REMERCIE UNE NOUVELLE FOIS.

OH, MAIS NON.

AVANCE-MOI QUAND MÊME UN PEU !

JE NE SAIS PAS QUOI FAIRE.

TU AS DU CONSEILS À DONNER À CHOSTAKOVITCH POUR QU'IL NE PARLE PLUS ?

Y A-T-IL UN PROBLÈME ?

OH, RÉVEILLEZ-VOUS ! VOUS AVEZ UN APPEL À LA MAISON. IL N'EST PAS EN RETARD.

OUI, JE SAIS QUE ÇA AIDE. MAIS JE NE SAIS PAS QUOI DIRE.

C'EST PEUT-ÊTRE POUR LA DERNIÈRE FOIS QUE JE LE VOIS.

MAIS QUI DONC ?

PEUT-ÊTRE POUR LES AUTRES, MAIS PAS POUR MOI QUE J'AIMERAIS CONTINUER À LE VOIR.

BELLE-SŒUR

ÇA DÉJÀ SONNÉ À MÊME UNE HEURE DU MATIN ?

MAIS QU'EST-IL ARRIVÉ ?

JE SAIS QUE TU NE DORS PAS VRAIMENT.

JE TU AIDE TOUJOURS ÇA, JE NE PEUX PAS M'EN EMPÊCHER.

LE SOUTIEN À LOT DE CHOSTAKOVITCH ÉTAIT UNE FAUSSE EXCUSE, MAIS ELLE SE MÉFIAIT.

POURQUOI ÇA ? TU TE SOUCIES DE LUI PARCE QU'IL EST TOUJOURS ENFERMÉ DANS LA CHAMBRE ?

NON, CE N'EST PAS ÇA.

JE NE SAIS PAS.

OUAIS.

SI ACCORD, JE VAIS LE FAIRE SORTIR DE LÀ.

ET ENCORE, CE SERA SEULEMENT LE TEMPS QUE LES AUTRES FINISSENT LEUR ACTIVITÉ RÉVEILLE-SONNEZ.

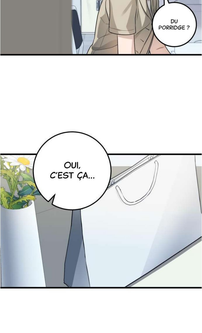
OH, D'ACCORD.

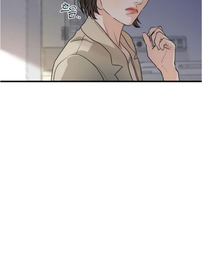
OUAIS.

OUAIS.

OUAIS

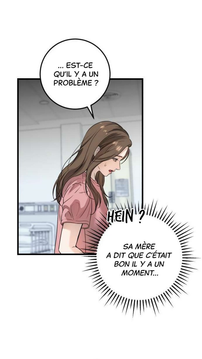

ELLE BONNE ?
AH, J'AI DÉJÀ MANGÉ.


SO-EUN M'A APPORTÉ DU PORRIDGE....
DU PORRIDGE ?


OUI, C'EST ÇA...




JE SUIS DE RETOUR...


SO-EUN, JE PEUX TE PARLER UN INSTANT ?
?

EST-CE QUE TU AS...

PRÉPARÉ ÇA POUR MÈRE ?

... EST-CE QU'IL Y A UN PROBLÈME ?
HEIN ?
SA MÈRE A DIT QUE C'ÉTAIT BON IL Y A UN MOMENT...

TU AS AIMÉ, MAMAN ?


JE AVAIS TOUT CE QU'ON PEUT DÉSIRER AU CHU...
J'AI SUIVI LA RECETTE QUE TU M'AS DONNÉE.
SI, IL N'Y A PAS DE SUCRE DE LA LETTRE
TU DEVRAIS ÊTRE CAPABLE DE LE SENTIR AVEC TON NEZ, NON ?
TU N'ES PAS CAPABLE DE FAIRE ÇA ? HAN ?
OH, CN. VOUS M'ATTENDIEZ DEPUIS LE COUVRE...
SUIVEZ-LES ! QUI LE PRIX ?
CHH...
CHH-WOOL, ÉCOUTE-MOI.
SOI-DISANT QU'IL N'AIMAIT PAS LES SUCRÉS, IL EN MANGEAIT À UNE PAUSE SUR DEUX.
MAIS ELLE NE TRAITE COMME SI UNE PERSONNE N'EXISTAIT.
QUAND C'EST LE CAS...
!
QUOI ? LE CAS ?
FOURQUOI EST-CE QUE J'AI LE SOUCI DE LUI ?
J'AI SUIVI LA RECETTE QUE TU M'AS DONNÉE.
SI TU N'AI PRAMENT SUCRÉ QUE ÇA, TU AURAIS DÛ LE SENTIR AVANT LA.
C'EST BIZARRE, POURQUOI ?
TU AURAIS DÛ LE SENTIR TOI-MÊME.
ANYEONG ! JE SUIS CHE LE NOUVEAU STAGIAIRE.
ENCHANTÉ ! JE SUIS CHE LE NOUVEAU STAGIAIRE.
ENCHANTÉ ! JE SUIS CHE LE NOUVEAU STAGIAIRE.
QUOI ? CE NOUVEAU STAGIAIRE, C'EST LE MÊME MEC ?
ENVOYEZ-VOUS BIEN.
Efoy
QUOI ? CE NOUVEAU STAGIAIRE, C'EST LE MÊME MEC ?
LE CHIMISTE EST À 5 ET DEMI DE MARCHE DE LA MAISON POUR LES HAUTS DE LA CHAUSSÉE DE L'O-HWANG
DONC, LA BELLE DAME.
SO-EUN ! HAN SO-EUN !



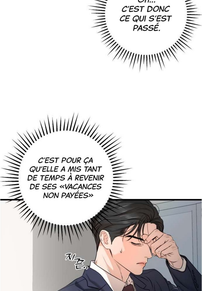

COMMENT PEUX-TU PARTIR COMME ÇA ?
TU VOULAIS QUE JE RESTE LÀ-BAS ?


... OH, ON DIRAIT QU'ILS SE DISPUTENT.


SI C'EST MAUVAIS, TU DEVRAIS LE FAIRE TOI-MÊME ET VOIR S'IL Y A UNE DIFFÉRENCE.
QUAND TU AURAS FINI, DIS-MOI SI C'EST BON OU PAS.
CE N'EST PAS CENSÉ AVOIR BON GOÛT. C'EST UNE RECETTE SAINE.
MA SŒUR A RÉAGI AINSI PARCE QU'ELLE N'EST PAS VENUE DEPUIS LONG-TEMPS ET QU'ELLE NE SAIT PAS GRAND-CHOSE DU RÉGIME ALIMENTAIRE DE NOTRE MÈRE.
DE QUOI PARLENT-ILS ?


EXACTEMENT. ÇA FAIT UN MOMENT,
ET C'EST MOI QUI VIENS SOUVENT VÉRIFIER L'ÉTAT DE SANTÉ DE TA MÈRE.
!


DEPUIS COMBIEN DE TEMPS EST-ELLE HOSPITALISÉE ?
COMBIEN DE FOIS AI-JE PRIS SOIN D'ELLE ?!
PARLONS-EN À L'INTÉRIEUR, D'ACCORD ?
OH... C'EST DONC CE QUI S'EST PASSÉ.


C'EST POUR ÇA QU'ELLE A MIS TANT DE TEMPS À REVENIR DE SES «VACANCES NON PAYÉES»
TSK...


ALORS TU DOIS DIRE À TA SŒUR D'ÊTRE POLIE AVEC MOI !
HAN SO-EUN.







A SUIVRE...

그림 권권 글 팀보드뵈 원작 플이다